

FLASH INFO

EUROPE

1^{er} Avril 2011, n° 29

ALLEMAGNE

ENTREPRISES A LA UNE...

Springer connaît une explosion de ses bénéfices grâce aux médias en ligne.

Le groupe de presse Axel Springer a connu l'an dernier un bénéfice record, en particulier grâce au monde des affaires numériques et internationales. Le résultat avant impôts, intérêts et amortissement (EBITDA) a augmenté de 53 pour cent pour atteindre 510,6 millions d'euros a déclaré l'entreprise. Springer a misé avant tout au cours des dernières années sur les achats sur Internet. Le groupe a décidé d'acheter l'entreprise française « Seloger.com », qui est estimée à plus des 600 millions d'euros et dont il détiendra à l'avenir 74 %. En outre, le Groupe a acquis 74,9 pour cent de la start-up allemande KaufDa, qui envoie des prospectus sur les adresses mail.

Springer schafft Gewinnsprung dank Onlinemedien.

Der Medienkonzern Axel Springer hat im vergangenen Jahr ein Rekordergebnis erzielt und dabei vor allem vom digitalen und dem internationalen Geschäft profitiert. Das bereinigte Ergebnis vor Steuern, Zinsen und Abschreibungen (Ebitda) stieg um 53 Prozent auf 510,6 Mio. Euro. Das teilte das Unternehmen mit. Springer hat in den vergangenen Jahren vor allem auf Zukäufe im Internet gesetzt. Er entschied den monatelangen Übernahmekampf um die mehr als 600 Mio. Euro teure französische Immobilienseite Seloger.com für sich, an der das Medienhaus künftig 74 Prozent halten wird. Zudem kauft der Konzern 74,9 Prozent des Werbeanbieters KaufDa, der Prospekte von Einzelhändlern ins Netz stellt.

Impulse.de, 02 mars 2011, (1 p.)

Contrôle de l'axe plus fréquent chez les anciens ICE.

La Deutsche Bahn contrôle maintenant les axes de ses anciens ICE 1 et ICE 2 plus régulièrement, à savoir 2 fois plus qu'auparavant. De cette manière, tout risque devrait être éliminé. En raison de séjours fréquents à l'atelier, 4 trains de moins seraient disponibles. 14 trains de la série récente ICE 3 et ICE T ont été retirés pour la même raison depuis 2008. Depuis le déraillement d'un ICE 3 à Cologne en raison d'un essieu brisé, les tests avaient déjà été nettement renforcés.

Häufigere Achskontrollen bei älteren ICE.

Die Deutsche Bahn kontrolliert die Achsen ihrer älteren Schnellzüge ICE 1 und ICE 2 jetzt häufiger als bisher, und zwar doppelt so oft wie zuletzt. So sollten Risiken ausgeschlossen werden. Wegen der häufigeren Werkstatt-Aufenthalte stehen für den laufenden Betrieb vier Züge weniger zur Verfügung. Seit 2008 fehlen aus dem gleichen Grund bereits 14 Züge der jüngsten Baureihen ICE 3 und ICE T. Nach der Entgleisung eines ICE 3 in Köln mit einem Achsbruch wurden die Prüfungen deutlich verschärft.

Sueddeutsche.de, 15 mars 2011 (1 p.)

WestLB réduit les pertes.

La WestLB a clairement réduit ses pertes un an avant la menace de sa scission. La troisième plus grande banque régionale allemande avait annoncé en 2010 une perte de 240 millions d'euros. Il y a un an les comptes présentaient encore un déficit de plus d'un milliard d'euros. L'avenir de la WestLB est ouvert. La Commission européenne se retrouve face à plusieurs options : la banque pourrait être restructurée, scindée ou vendue. Selon les milieux financiers, l'option de la scission est la plus probable. Ainsi l'ancien fleuron des banques régionales sera transformé en une banque beaucoup plus petite qui ferait la liaison entre les caisses d'épargnes ; les autres parties seraient vendues.

WestLB verringert Verluste.

Die WestLB hat im Jahr vor ihrer drohenden Aufspaltung den Verlust deutlich eingedämmt. Die drittgrößte deutsche Landesbank habe 2010 im Konzern einen Verlust von 240 Millionen Euro geschrieben. Vor Jahresfrist stand noch ein Minus von mehr als einer Milliarde Euro in den Büchern. Die Zukunft der WestLB ist offen. Der EU-Kommission liegen dazu mehrere Optionen vor, nach denen die Bank verkleinert, aufgespalten oder verkauft werden könnte. In Finanzkreisen wird die Aufspaltung für die wahrscheinlichste Variante gehalten. Dabei soll das einstige Flaggschiff der Landesbanken in eine deutlich kleinere Verbundbank für die Sparkassen verwandelt werden, weitere Teile würden verkauft.

Handelsblatt, 25 mars 2011, (1 p.)

Targobank passe à l'offensive.

Presque 2 ans après son changement de propriétaire, la Targobank passe à l'offensive. L'institut issu de la Citibank Deutschland prévoit pour l'année en cours, l'ouverture de jusqu'à 10 nouvelles agences dans les zones fortement peuplées. En outre, 140 emplois supplémentaires seraient créés. De nouvelles acquisitions ne sont pas non plus exclues. Au cours de l'exercice 2010, la Targobank a augmenté ses bénéfices. La banque a profité de la reprise économique, de la diminution du travail à temps partiel et du chômage. En outre, l'exercice 2010 a été marqué par l'intégration dans le groupe français Crédit Mutuel.

Targobank geht in die Offensive.

Die Targobank will knapp zwei Jahre nach dem Eigentümerwechsel in die Offensive gehen. Das aus der CitibankDeutschland hervorgegangene Institut plant für das laufende Jahr die Eröffnung von bis zu zehn neuen Filialen in Ballungszentren. Außerdem würden 140 zusätzliche Arbeitsplätze geschaffen, Zukäufe sind auch nicht ausgeschlossen. Im Geschäftsjahr 2010 steigerte die Targobank ihren Gewinn. Dabei profitierte die Bank aber vom Konjunkturaufschwung sowie dem Rückgang von Kurzarbeit und Arbeitslosigkeit. Außerdem sei das Geschäftsjahr 2010 von der Integration in den französischen Bankkonzern Crédit Mutuel geprägt gewesen.

Handelsblatt, 28 mars 2011, (1 p.)

Springer connaît une explosion de ses bénéfices grâce aux médias en ligne.

Le groupe de presse Axel Springer a connu l'an dernier un bénéfice record, en particulier grâce au monde des affaires numériques et internationales. Le résultat avant impôts, intérêts et amortissement (EBITDA) a augmenté de 53 % pour atteindre 510,6 millions d'euros a déclaré l'entreprise. Springer a misé avant tout au cours des dernières années sur les achats sur Internet. Le groupe a décidé d'acheter l'entreprise française « Seloger.com », qui est estimée à plus des 600 millions d'euros et dont il détiendra à l'avenir 74%. En outre, le Groupe a acquis 74,9 % de la start-up allemande KaufDa, qui envoie des prospectus sur les adresses mail.

Springer schafft Gewinnsprung dank Onlinemedien.

Der Medienkonzern Axel Springer hat im vergangenen Jahr ein Rekordergebnis erzielt und dabei vor allem vom digitalen und dem internationalen Geschäft profitiert. Das bereinigte Ergebnis vor Steuern, Zinsen und Abschreibungen (Ebitda) stieg um 53 Prozent auf 510,6 Mio. Euro. Das teilte das Unternehmen mit. Springer hat in den vergangenen Jahren vor allem auf Zukäufe im Internet gesetzt. Er entschied den monatelangen Übernahmekampf um die mehr als 600 Mio. Euro teure französische Immobilienseite Seloger.com für sich, an der das Medienhaus künftig 74 Prozent halten wird. Zudem kauft der Konzern 74,9 Prozent des Werbeanbieters KaufDa, der Prospekte von Einzelhändlern ins Netz stellt.

Impulse, 2 mars 2011, (1 p.)

TENDANCES ECONOMIQUES...

Les entreprises rapatrient leurs employés du Japon.

Les grandes entreprises sont de plus en plus inquiètes pour la sécurité de leurs employés au Japon. Après les 2 explosions du réacteur de la centrale nucléaire Fukushima, un nuage radioactif menace l'aire urbaine de Tokyo, qui compte environ 35 millions de personnes. SAP et Infineon déplacent pour cette raison leurs employés et leurs associés dans le sud considéré comme plus sûr. BMW, VW et Continental rapatrient leurs employés allemands victimes du tremblement de terre et du tsunami qui ont dévasté le pays. Bayer a également pris des dispositions pour envoyer ses collaborateurs dans la ville d'Osaka éloignée d'environ 500km de la capitale. L'entreprise pharmaceutique et chimique a environ 700 employés dans Tokyo et ses environs. L'entreprise Siemens a laissé la possibilité à ses quelque 2.500 employés de quitter le pays. Le fabricant d'articles de sport Puma a l'intention de laisser dans un premier temps ses bureaux et magasins fermés, environ 300 de ses 650 salariés vivent dans la région touchée.

Firmen holen Mitarbeiter aus Japan Raus.

Großunternehmen sorgen sich zunehmend um die Sicherheit ihrer Beschäftigten in Japan. Nach zwei weiteren Explosionen im verunglückten Atomkraftwerk Fukushima bedroht eine radioaktive Wolke den Großraum Tokio mit rund 35 Millionen Einwohnern. SAP und Infineon verlegen daher ihre Mitarbeiter und Angehörigen in den als sicherer geltenden Süden. BMW, VW und Continental holen ihre deutschen Beschäftigten aus dem vom Erdbeben und der Flutwelle zerstörten Land nach Hause. Auch Bayer trifft Vorkehrungen, Mitarbeiter aus dem Großraum Tokio in die rund 500 Kilometer entfernte Stadt Osaka zu holen. Der Pharma- und Chemiekonzern hat rund 700 Beschäftigte im Großraum Tokio. Auch den rund 2500 Siemens-Mitarbeitern in Japan steht es nach Firmenangaben frei, das Land zu verlassen. Der Sportartikelhersteller Puma will seine Büros und Geschäfte in Japan zunächst geschlossen halten, rund 300 der 650 Mitarbeiter leben in der Krisenregion.

Handelsblatt, 15 mars 2011, (1 p.)

SOCIAL, RESSOURCES HUMAINES...

La ministre de l'éducation allemande veut un test d'allemand pour les allemands.

Les prétendants à la nationalité allemande doivent passer un test de langue. Les allemands devront peut-être bientôt passer aussi un tel test. En effet, la ministre fédérale de l'éducation Annette Schavan (Union Chrétienne-démocrate) aspire à mettre en place des tests d'allemand obligatoires pour des Allemands. "En considération des 7,5 millions d'analphabètes, tous les moyens d'aide doivent être mis en œuvre". Toute personne qui a du mal à lire des mots, des phrases et des textes courts et à écrire doit se perfectionner. Cependant il reste un point à éclaircir: qui doit payer pour cela ?

Bildungsministerin will Deutschtest für Deutsche

Wer Deutscher werden will, muss einen Sprachtest bestehen. Möglicherweise werden bald auch Deutsche eine solche Prüfung ablegen müssen. Bundesbildungsministerin Annette Schavan (Christlich Demokratische Union) strebt verpflichtende Deutschtests für Deutsche an. "In Anbetracht von 7,5 Millionen Analphabeten müssen alle Wege, die helfen, gegangen werden", Wer Probleme hat, Wörter, Sätze und kürzere Texte zu lesen und zu schreiben, sollte sich weiterbilden. Unklar ist aber, wer das bezahlen soll.

Welt, 1er mars 2011 (1 p.)

ENTREPRISES A LA UNE...

Le chaos du Japon paralyse l'usine OPEL de Saragosse.

General Motors a stoppé pendant un jour et demi (le 21 et 25 Mars 2011) la production par manque de composants en provenance du Japon, indispensables à l'assemblage final des véhicules. Mais des sources de l'entreprise affirment que ce ne sont que des problèmes ponctuels et que l'usine continue de travailler tout à fait normalement. La situation chaotique au Japon entrainera des répercussions sur les autres usines du groupe mais les dirigeants affirment de tout faire pour réduire au maximum les interruptions de la production.

El caos de Japón paraliza la planta de Opel en Zaragoza.

General Motors decidió por un día y medio (21 y 25 de marzo) la producción de su planta zaragozana debido a la falta de componentes procedentes de Japón, esenciales para el montaje final de vehículos. Sin embargo, fuentes de la compañía dicen que éstos son sólo problemas ocasionales y que la planta sigue trabajando con toda normalidad. La caótica situación en Japón tendrá repercusiones en otras fábricas del grupo, pero los dirigentes afirman hacer todo lo posible para minimizar la interrupción de la producción.

Elpais.es, 20 mars 2011, (1 p.)

Seat améliore ses ventes de 10 % en 2010.

Seat, filiale espagnole de Volkswagen, souffre de la faible demande des véhicules pour particuliers. En effet, en 2010 Seat a perdu 311 millions d'euros, bien que les ventes aient progressé de 5.038 millions d'euros, soit une augmentation de 10,4 %. Le groupe a terminé l'année avec un bénéfice de 7.200 millions d'euros, soit 8 fois plus qu'en 2009 et ses ventes sont passées de 319.000 véhicules à 349.000. Malgré les coûts qu'ont engendré les lancements de la nouvelle León et Altea, Seat maintient un bon niveau sur le marché espagnol.

Seat mejora sus ventas del 10 % en 2010.

Seat, filial española de Volkswagen, sufre de la demanda débil de los vehículos para turismos. En efecto, en 2010 Seat perdió 311 millones de euros, aunque las ventas hubieran progresado en 5.038 millones de euros, es decir un aumento del 10,4 %. El grupo acabó el año con un beneficio de 7.200 millones de euros, sea ocho veces más que en 2009 y sus ventas son pasadas de 319.000 vehículos a 349.000. A pesar de los costes que engendraron el lanzamiento del nuevo León y Altea, Seat mantiene un buen nivel sobre el mercado español.

10 mars 2011, (1 p.)

Repsol va investir 550 millions pour perforer en Alaska.

Dans environ 3 ans Repsol YPF voudrait augmenter ses découvertes de pétrole. L'entreprise, qui possède aujourd'hui 362 plateformes d'exploration dans le monde entier, a signé un accord avec les compagnies américaines 70 & 148 et GMT Exploration, deux sociétés privées déjà présentes et bien implantées en Alaska, pour une exploration conjointe en Alaska. REPSOL consacrera 768 millions de dollars (environ 550 millions d'euros) pour l'achat de plateformes et pour les activités d'exploration qui y seront réalisées. Le début des perforations débutera l'hiver prochain. Repsol a annoncé que cette association fait partie de sa stratégie pour augmenter son activité dans les pays de l'OCDE et compléter les bons résultats obtenus dans le Golfe du Mexique, d'autant plus que les risques y sont limités et la région riche en pétrole.

Repsol invertirá 550 millones para perforar en Alaska

Repsol YPF quiere aumentar sus descubrimientos de petróleo que en los 3 últimos años han alcanzado los 34. La empresa, que tiene hoy 362 bloques exploratorios en todo el mundo, cerró su acuerdo con las compañías 70 y 148 americanas y GMT Exploración, dos sociedades privadas ya fuertemente presentes en Alaska, para la exploración conjunta de los bloques de estas dos empresas en esa región del mundo. El grupo dedicará 768 millones de dólares (cerca de 550 millones de euros) para la compra de bloques y para las actividades de exploración que serán realizadas. El comienzo de las perforaciones comenzará el invierno próximo. Repsol ha anunciado que esta asociación forma parte de su estrategia para aumentar su actividad en los países de la OCDE y complementar los buenos resultados obtenidos en el golfo de México, cuanto más los riesgos son limitados y la zona rica en crudo.

Elpais.es, 8 mars 2011, (1 p.)

ACTIVITES DES SECTEURS...

Le secteur bancaire a fermé près de 1.300 bureaux en Espagne

Les institutions financières (banques, caisses d'épargne, coopératives et établissements de crédit) ont fermé 1.267 bureaux en Espagne en 2010 à la suite d'une restructuration. Avec 387 ouvertures de bureaux en 2010, les banques comptent à ce jour 15.227 succursales, alors que les caisses d'épargne ont fermé 1.553 bureaux et ont vu leur nombre d'entités passer de 45 à 17. Pour leur part, les établissements de crédit ont fermé 76 succursales, réduisant ainsi leur parc à 269 bureaux. Alors que toutes les institutions financières ont réduit le nombre de leurs succursales en Espagne, elles ont réussi à maintenir toutes celles qui étaient ouvertes à l'étranger.

El sector bancario cerró casi 1.300 oficinas en España.

Las entidades financieras (bancos, cajas, cooperativas y establecimientos financieros de crédito) cerraron 1.267 oficinas en España en 2010 como consecuencia de la reestructuración financiera. Con 387 oficinas más en 2010, los bancos cuentan hoy día con 15.227 sucursales, mientras que las cajas cerraron 1.553 oficinas, pasando de esa manera de 45 a 17 entidades. Por su parte, los establecimientos financieros de crédito cerraron 76 sucursales, reduciendo así su parque a 269 oficinas. Aunque todas las entidades financieras han reducido el número de sus sucursales en España, han conseguido mantener todas las que estaban abiertas en el extranjero.

Lavanguardia.es, 18 mars 2011, (1 p.)

TENDANCES ECONOMIQUES...

L'investissement étranger en Espagne augmente de 41,5 %

Selon le ministère de l'industrie, les investissements étrangers en Espagne ont atteint les 23.415 millions d'euros en 2010, soit une augmentation de 41,5 % par rapport à l'année précédente. Les principaux investisseurs : la Hollande, la France et le Royaume Uni à eux seuls représentent 56 % de ces investissements. Selon « Invest in Spain » société dépendante du ministère de l'industrie, ces chiffres reflètent la reprise économique de l'UE et de l'OCDE, après une année 2009 très médiocre. Les secteurs d'activités qui ont le plus attiré les capitaux étrangers sont le transport, le secteur immobilier, l'industrie manufacturière, les banques et les assurances, ainsi que le secteur de l'énergie électrique.

La inversión extranjera directa en España crece el 41,5 %.

Según el ministerio de industria, las inversiones extranjeras en España alcanzaron los 23.415 millones de euros en 2010, o sea un aumento del 41,5 % con relación al año precedente. Los principales inversores: Holanda, Francia y Reino Unido representan el 56 % de estas inversiones. Según "Invest in Spain" sociedad dependiente del Ministerio del Industria, estas cifras reflejan la recuperación económica de la UE y de la OCDE, después de un año 2009 muy mediocre. Los sectores de actividades que más capitales extranjeros atrajeron son el transporte, el sector inmobiliario, la industria manufacturera, las actividades financieras y de los seguros, así como el sector de la energía eléctrica.

Lavanguardia.es, 21 mars 2011, (1 p.)

SOCIAL, RESSOURCES HUMAINES...

Les caisses d'épargne dénoncent qu'en Espagne il existe 4 millions d'emplois non déclarés.

Selon une étude récente, l'économie souterraine en Espagne a atteint environ 17% du PIB en 20 ans, c'est à dire 4 millions de personnes. Comparativement parlant, alors que, en termes de PIB, le cours de l'économie officielle a doublé, celui de l'économie souterraine a quadruplé. Cette constatation montre qu'économie souterraine et période économique prospère sont tout à fait compatibles. Cependant, les répercussions sont inquiétantes non seulement sur l'équité, l'efficacité et la compétence des entreprises mais aussi sur les pertes fiscales que cela suppose pour le gouvernement espagnol puisque en 20 ans, ces pertes sont estimées à plus de 30.000 millions d'euros par an. Ce travail « au noir » concerne non seulement les travailleurs clandestins issus de pays étrangers mais aussi des espagnols qui occupent un double emploi (un officiel et un officieux).

Las cajas denuncian que en España hay cuatro millones de empleos ocultos.

Según un estudio reciente, la economía sumergida en España alcanza unos 17 % del PIB en los últimos 20 años, o sea 4 millones de personas. En comparación, en cuanto a PIB, el volumen de la economía oficial se ha duplicado mientras que el de la economía sumergida se ha multiplicado por cuatro. Esta constatación muestra que economía sumergida y bonanza económica son perfectamente compatibles. Sin embargo, las repercusiones son preocupantes no solamente en cuanto a equidad, eficiencia y competencia de las empresas sino también en cuanto a las pérdidas fiscales que esto supone para el gobierno español puesto que en 20 años, estas pérdidas se han estimado a más de 30.000 millones de euros anuales. Estos empleos ocultos conciernen no solamente los trabajadores clandestinos que vienen de países extranjeros sino también españoles que tienen un doble empleo (uno oficial y otro oculto).

Lavanguardia.es, 7 mars 2011, (1 p.)

Les femmes Espagnoles gagnent 5.300 euros de moins par an que les hommes.

Les femmes actives espagnoles gagnent environ 5.300 euros de moins par an que les hommes, soit près de 25 % de moins puisque les hommes touchent une moyenne annuelle de 21.433 euros alors que les femmes 16.110 euros. Les régions espagnoles où cette différence salariale est la plus marquée sont par ordre : Madrid, les Asturies, la Cantabrie, la Catalogne alors qu'aux Canaries cette discrimination salariale est la moins forte. Quelque soit la tranche d'âge, cette discrimination salariale est présente. Cependant, chez les plus jeunes, elle est moins marquée et plus les femmes sont âgées plus la différence de salaire augmente. Même si on constate avec les années une diminution de cette différence de salaires entre les hommes et les femmes, ce n'est pas du simple fait que le salaire des femmes a augmenté mais aussi dû au fait que celui des hommes a baissé (une moyenne annuelle de 163 euros).

Las mujeres españolas ganan 5 300 euros menos al año que los hombres.

La mujeres trabajadoras españolas ganan unos 5 300 euros menos al año que los hombres, o sea cerca del 25 % menos ya que los hombres cobran una media de 21.433 euros anuales mientras que las mujeres 16.110 euros. Las CA españolas donde esta diferencia de salario es la más marcada son por orden: Madrid, Cantabria, Asturias, y Cataluña, mientras que en Canarias esta discriminación es la menos fuerte. Sea cual sea el grupo de edad, esta discriminación salarial está presente. Sin embargo, en los más jóvenes, está menos marcada y cuanto más viejas son las mujeres más aumenta la diferencia de salario. Aunque se comprueba con los años una disminución de esta diferencia de los sueldos entre los hombres y las mujeres, no se debe sólo al aumento del salario de las mujeres sino también al hecho de que el de los hombres haya bajado (unos 163 euros anuales de media).

Elmundo.es, 7 mars 2011 (1 p.)

ACTIVITES DES SECTEURS...

Les constructeurs de maisons surpris à la montée de l'intérêt

Surpris quand le marché de l'immobilier s'est écrasé en 2008, les dirigeants des plus grandes entreprises en bâtiments du Royaume-Uni ne sont pas encore prêts à exprimer trop d'optimisme sur le secteur. Le début de la récession avait effacé les convictions sur la capacité du marché à résister. Cependant, depuis le début de l'année les acheteurs ainsi que les plus pessimistes ont entrevu la possibilité d'une reprise. Dès les 9 premières semaines de l'année 2011, les constructeurs ont vu le nombre de visiteurs des maisons augmenté ainsi que le montant des acomptes lors de la réservation. Cependant, on ne peut parler de réelle reprise miracle car le marché immobilier est un marché encore très incertain et fluctuant.

Homebuilders' surprise as interest revives.

Caught out when the property market crashed in 2008, executives of the UK's largest housebuilders have since been reluctant to express too much optimism about their industry.

The onset of recession obliterated entrenched and often-voiced convictions about the resilience of the housing market. But as buyers' interest has proved resilient since the start of the year, even the most bearish in the industry are beginning to discuss the possibility of a recovery. In the first nine weeks of the year – all six of the national housebuilders have seen a rebound in both the number of visitors to show-homes and downpayments on properties.

However we can't yet talk about economy recovery because the market is uncertain and experiencing fluctuation.

Financial Times, 14 mars 2011 (1 p.)

Les forfaits de téléphone portable dégringolent.

Les factures téléphoniques entre rivaux chuteront de 80 % durant les 4 années à venir. Par conséquence, le coût d'un appel téléphonique à partir d'un portable vers un autre réseau ou d'une autre ligne de communication deviendra moins cher après que OFCOM (une agence de surveillance téléphonique) ait imposé une réduction sur les forfaits. Actuellement, les 3 plus grands opérateurs mobiles, à savoir O2, Vodafone, Orange et T-Mobile, facture une minute d'appel à 4.18 pence pour se connecter à d'autre réseau téléphonique. Mais, ce montant sera réduit de 2.66 pence le mois prochain et tombera en avril 2014 à 0.69. OFCOM attend de voir si les opérateurs transmettront des remises et s'ils offrent plus de choix aux clients.

Mobile phone call charges to tumble.

The amount mobile phone companies bill their rivals for handling calls from their networks will fall 80 % over the next four years. Consequently the cost of calling mobile phones from other networks or landlines is set to become cheaper after Ofcom imposed a reduction in charges. The big three mobile operators – O2, Vodafone and Everything Everywhere, which includes Orange and T-Mobile – currently charge 4.18p a minute to connect calls from other phone companies. But this will be reduced to 2.66p next month and will fall to 0.69p by April 2014. Ofcom said it expects landline operators to pass on the cost savings to customers and for mobile operators to offer more choice to customers.

Guardian, 17 mars 2011, (1 p.)

Depuis huit mois, les prix de l'immobilier chutent.

Les experts prédisent une continuité de la baisse des prix tant que peu de gens obtiennent des prêts et que leurs remboursements sont en retard. La diminution du travail, l'inflation naissante et la baisse des prêts par les banques ont affaibli le marché du logement. Selon le ministère des Communautés et du Gouvernement local (DCLG), le prix moyen d'une maison au Royaume-Uni a chuté de 1,4 % en janvier c'est-à-dire à £ 208.552. Le taux annuel d'inflation des prix des logements a baissé en janvier, comparé à un pic en mai 2010. C'était le huitième mois consécutif au cours duquel ce taux a chuté. Dans l'année, le DCLG a ajouté que la moyenne des prix des logements a augmenté de 1,0 % en Angleterre jusqu'au mois de janvier, mais a diminué de 1,8 % au Pays de Galles et sont tombés de 3,2 % en Ecosse et de 14,1 % en Irlande du Nord. En Angleterre, le prix moyen d'une maison est de £ 216.304, en Irlande du Nord de £ 147.862, en Ecosse de £ 165.078 et au pays de Galles celui-ci est de £ 145.744.

House prices fall for the eighth consecutive month.

Experts predict prices will continue to fall as fewer people are getting loans and many are falling behind with their repayments. Job cuts, rising inflation and tightening of lending by banks and has weakened the housing market. The average price of a UK home fell by 1.4 % in January to £208,552 according to the Department for Communities and Local Government (DCLG). The annual rate of house price inflation dipped in January, compared to a peak in May 2010. It was the eighth consecutive month during which the annual rate of house price inflation has fallen. The DCLG added that average house prices increased by 1.0 % in England in the year to January, but decreased by 1.8 % in Wales and fell by 3.2 % in Scotland and 14.1 % in Northern Ireland. It takes the average price of a home to £ 216,304 in England, £ 147,862 in Northern Ireland, £ 165,078 in Scotland and £ 145,744 in Wales.
Guardian, 15 mars 2011, (1 p.)

TENDANCES ECONOMIQUES...

La crise nucléaire au Japon augmente le prix du gaz au Royaume-Uni.

Les experts d'énergie ont averti que les factures énergétiques britanniques pourraient augmenter suite au tremblement de terre du Japon qui a déclenché une augmentation de prix de gaz naturel. Le coût de gaz naturel liquéfié (LNG), qui a représenté presque un tiers d'approvisionnement en gaz britannique l'hiver dernier, est monté brusquement puisque le désastre a touché 11 de 54 réacteurs nucléaires du Japon. La conséquence est que le prix pour une livraison de gaz au Royaume-Uni est monté de 6,4 %. Plus d'un ménage sur cinq est dans la pauvreté de carburant c'est-à-dire qu'il dépense plus d'un 10ème de son revenu disponible sur des factures énergétiques. Les actions de gaz britannique sont montées 3,7 % à £ 15.14.

Nuclear crisis forces up UK gas prices.

Energy experts warned that the British energy bills could increase after the earthquake of Japan which started a price increase of natural gas. The cost of liquefied natural gas (LNG), which represented almost a third of British gas supply last winter, rose abruptly because the disaster of Friday bewildered 11 of 54 nuclear reactors of Japan. Even before the impact of severe weather, the charity National Energy Action had estimated that more than one in five households were in fuel poverty – defined as a household that spends more than a 10th of its disposable income on energy bills. Shares in British Gas rose 3.7% to £15.14

Guardian, 15 mars 2011, (1 p.)

Budget 2011: la réduction d'impôt sur les sociétés peut séduire les entreprises parties à l'étranger.

Editeur d'affaires et organisateur d'événements, United Business Media a activement reconsidéré le retour de sa base fiscale au Royaume-Uni à la suite des réductions d'impôt sur les sociétés et un changement de la façon dont les entreprises paient l'impôt sur les opérations à l'étranger. Ceci, trois ans après avoir quitté la Grande-Bretagne pour Dublin pour bénéficier de la baisse des taux d'impôt irlandais. En effet, George Osborne a énoncé un ensemble de mesures destinées à assurer que «la Grande-Bretagne est ouvert au business". L'attention se tournant vers le secteur bancaire, qui seront exclus de l'ensemble de la baisse des impôts sur les sociétés, parce qu'elles ont imposé une hausse inattendue de la cotisation dans le secteur bancaire. Quand aux grandes compagnies pétrolières, elles ont été giflées par une taxe sur les carburants inattendue. «Un bon budget pour les entreprises ... sauf si vous êtes une banque ou une compagnie pétrolière», a déclaré Bill Dodwell, chef de la politique fiscale au sein de Deloitte.

Budget 2011: Corporation tax cut may woo businesses back from abroad

Business publisher and events organiser United Business Media is "actively reconsidering" returning its tax base to the UK as a result of corporation tax cuts and a change to the way businesses pay tax on overseas operations in the budget, three years after quitting Britain for Dublin to cash in on lower Irish tax rates. But even as George Osborne was setting out a package of measures intended to ensure that "Britain is open for business", the focus was turning to the banking sector – which will be excluded from the full extent of the corporation tax cut as a result of an unexpected rise in the bank levy – and major oil companies, which were slapped with an unexpected fuel tax. "A good budget for business ... unless you're a bank or an oil company," said Bill Dodwell, head of tax policy at Deloitte.

Guardian, 23 mars 2011, (1 p.)

« Les taxes et impôts doivent augmenter de 82 milliards de livres par an » pour financer les charges des retraites et de la santé.

Selon l'Institut national de recherche économique et sociale, les impôts s'élevant à 6% du PIB devraient être perçus dès que possible, afin d'éviter aux générations futures de souffrir des hausses d'impôts ou d'une baisse des services au-delà de tout ce qu'a été envisagé par le gouvernement. Selon un groupe de réflexion, les impôts devront atteindre jusqu'à 82 milliards de livres par an pour compenser les dépenses élevées en matière de santé et le sous-financement par l'Etat des pensions de retraite de la génération actuelle de travailleurs. L'Institut national de recherche économique et sociale (NIESR) a averti que la facture totale pour les retraites et la santé pour la population qui vieillie rapidement éclipsera les dettes du gouvernement provoquées par la crise financière et même le déficit de 800 milliards de livres constitué au fil des dernières décennies. Il poursuit : « on pourrait penser que, dans un état stable, la contribution nette serait égale à zéro. Cependant, il y a des antécédents d'avantages financiers, ce qui a permis aux générations précédentes de recevoir plus d'argent de l'Etat que ce qu'ils ont cotisé durant tout leur vie et il est donc inévitable aujourd'hui qu'il y ait une contribution à payer. »

Taxes 'must rise by £82bn a year' to fund pension and health costs

National Institute of Economic and Social Research says taxes amounting to 6% of GDP should be levied as soon as possible. Taxes will need to rise by £82bn a year to offset the higher health costs and underfunded state pension commitments of the current generation of workers, according to a leading thinktank. Higher taxes amounting to 6% of GDP should be levied, starting as soon as possible, to prevent future generations suffering tax rises or cuts in services beyond anything contemplated by the coalition government, it says. The National Institute of Economic and Social Research (NIESR) warned that the total bill for pension and health costs for the UK's rapidly ageing population will dwarf the government debts caused by the financial crisis and even the £800bn deficit built up over recent decades. It continued: "One might think that, in a steady state, the net contribution would be zero. However, there is a past history of pay-as-you-go benefits, which has allowed earlier generations to receive more from the state than they have contributed over their lifetimes and it is inevitable that there is now a net contribution which has to be paid."

Guardian, 15 mars 2011, (1 p.)

SOCIAL, RESSOURCES HUMAINES...

Près de 1 million de personnes de plus de 65 ans sont obligés de continuer à travailler.

Le nombre d'actifs de plus de 65 ans a augmenté pour atteindre presque 1 million, ce qui suggère une augmentation du nombre de personnes ne pouvant pas se permettre de prendre sa retraite. Selon l'Office National des Statistiques, le nombre de personnes travaillant au-delà de l'âge de la retraite atteint 900.000 dans les 3 mois précédent janvier. Ce chiffre, le plus élevé depuis le début des relevés en 1992, est en hausse de 56.000 par rapport au trimestre précédent. Selon Nigel Meager, le directeur de l'Institut des études pour l'emploi, « le chômage reste la question cruciale. Le nombre de demandeurs d'emploi a augmenté de nouveau, le taux de chômage atteint son plus haut niveau depuis une décennie et demie. La faible augmentation de l'emploi des retraités n'a pas amélioré significativement la situation générale du chômage.

Nearly 1m over-65s forced to carry on working.

The number of over-65s in work has risen to nearly 1m, suggesting an increasing number of people cannot afford to retire in the current climate. The number of people working past the state pension age reached 900,000 in the three months to January, up 56,000 from the previous quarter, the Office for National Statistics said - the highest since records began in 1992. Nigel Meager, director of the Institute for Employment Studies, said: "Unemployment remains the critical issue. The numbers who were unemployed grew again, with unemployment reaching its highest level for a decade and a half. The small increase in employment did not improve the unemployment picture significantly."

Telegraph, 16 mars 2011, (1 p.)